



N^o 2.

Birmdeenä 13. (25.) Janwar

1869.

Wahjas weefls arri nahlofchä 1869tä gaddä ar Deewa palihgu un jaunu spehku sawu zeffu stäigahs. Waffahs 1 rubl., ar weelittumu 1 rubl. 75 kop. Pa posti weefstitts, kad tiffai 1 woi 2 nemm, bes weelittuma 1 rubl. 25 kop. ar weelittumu 2 rubl. Kas 3 un wairat weenä kuwertä leef weefstitt, tam waffahs Wahjas weefls 1 r. un weelitt. 75 f.

W a h d i t a j s.

Ceßschewmes sinnas. No Nihgas: krobna-mantineels Iggauweem palihdõibu nowehlejis. No Pehterburgas: Montenegras firsts te areisofjis.

Ahrsemmes sinnas. No Chstreichu walstes: walsta kanzeris Beusts uswehmis meera dohmas. No Englandes: pahre to striboi ar Seemel-Amerikaneeschem. No Parißes: Spaniskas Burdant draudõibu zeh-luschi sawä starpä. No Spantjas: wehl tur ta patte pagaidu-waldschana un dumpja jaufmas. No Italtjas: nemeers ar pahwestu un dumposchanads. No Rohwas: pahwests wehl tihfo Greekus us sawu puffi dabbuht. No Konstantinopales: leela sawuschana Turku walste tadeht, ka Greekus israida. No Greeku- un Turku walstehm: pahre to meera konferenzi. No Asijas: waijafchana Koreas falla. No Seemel-Amerikas: presidentis Dschonsons islaids peedõhchanas-grah-matu. — Jaunafahs sinnas.

Braßlawas walsts, Wattihschu drausfö. Deßla seewa. Norahdi-jhana. Andeles-sinnas.

Weelittumä: Wihleßida irr stõra kã nahwe. Sauna gaddä diwihnißchi. Smeelku stahstint.

Ceßschewmes sinnas.

No Nihgas. Augstais Ceßsirsts krobna-mantineels us Iggauweemmes gubernatora luhgchenu tam weefstittjis 10,000 rubtus no tahs naudas, kas weefsch truhkumu zeesdameem nolitta. Schi nauda dohta us to, lai to tehre we waijadsigeem darbeem, ar lo lai teem truhkumu zeesdameera tahs gubernijas darba laudihm darbu un palihdõibu gahda.

No Pehterburgos. Scheitan irr atnahjis Montenegras firsts Nikolai un ar firsta gohdu us-nemts. Imä Janwar deenä wiafch gahja augstam Keiseram jauna gadda laimes-wehlechanu nest un wehjal winnu apmekleja tee Ceßsirsti Kostantin Nikolajewitsch, Nikolai Nikolajewitsch un Nikolai Konstantinowitsch. Bes dauts zitteem leekeem fungeem firstu apmekleja arri weetneeki no Slahwu palihdõibas komitejas un zitti ahrsemmju Slahwi, kas schim brih-

scham Pehterburgä. Te nu dauts runnas turretas un Moskawas Slahwu komiteja pasneedsa schil un maifi us fudraba btohdu un t. pr.

Ahrsemmes sinnas.

No Chstreichu walstes. Chstreicheschu ce-naidis us Pruhfcheem taggad schloht norint. Chstreichu walsts kanzeris v. Beust, Pruhfchu wez ce-naidneels buhdams, labpraht to eenaidu gan buhtu leelatu kuhris, bet wairs ne-effoht spehjis. Wiafch arri bijis tas wihrs, kas we ta palihdõejis, ka Ungari sawas ihpafchas teefas un waldschanu dabbu-juschu un tadeht wiafch drohschi zerrejis, ka Ungari no pateizibas ween jau buhschoht us winna puffi un ja waijadsch, winnam palihdõsch Pruhfchus pahmahzihl. Bet Ungaru minestera presidente Andraffi effoht prahtigs wihrs, kas to leetu ar sawahm pafchahm azzihm arri apstattijis un eeradõijis, ka Beusts dauts pahrskattijees; tadeht tas Beustam at-bildejis, ka schis stribdis ne-effoht ne Ungaru zuhka, ne Ungaru druwa, kalabb tad winni eefchoht we-fchä pirk lachki melleht, jeb lassitees, kad winneem nemaj nenefoht. Sinnams, ka tadeht Beusts un Andraffi palitta eenaidneeki sawä starpä un Beusts laifam us tahdu wihsi tihfaja Ungaru ministeru presidenti us sawu puffi dabbuht. Bet nu nefenn Andraffis bijis Wihne, fur tas ar Beustu freeti is-runnajees, tã, ka tam nu arri azzis palikkuschas gaischakas un tee palikkuschu sawä starpä atkal labbi draugi. No ta laifa nu Beusts effoht kã apgreests un runnajoht no meera ween un ka Austrijas darri-schana effoht ta, meeru kohpt un pafargah. Wiaf-

neeki par to smeij un fakka, ka Beusts nu tà run-
najoht, kad zittadi wairs newarroht darricht. Ar
winnu effoht tàpat, fà ar to wezzo wilku, kas pat-
labban gribbejis trefnà jehru gannekti klupt eekschà,
bet eeraudsijs leelus, spehzigus sunnus pee ganneem,
astì nolaidis un prohjam wilbdamees fazzijis: Naw
wehrt darba, aitas tabdas fakaltuschas fà prauki
un jehriini gluschi mass, ka ne kummohs neteel no
weena weffela.

No Englaudes. Starp Englandi un See-
mel-Amerikas brihw-walstehm tas wezs kihwis to
laupitaju fuggu deht wehl nefa newarr isbeigtees,
lai gan Amerikas wehstneeks Londone us to darbo-
jotees. Amerikaneeschi nemaš til karsti us to meera
dereschanu ne-effoht un winneem labbał patihkoht,
kad arween teem effoht tabds eemešlis, par fo lep-
nai Englaudei duhres rahdiht. Tadeht Amerikanees-
chi taggad arr pagebroht, ka lai wissu to skahdi, fo tee
laupitaji fuggi wianu karra-laila — zaur Englan-
des aisstahwešchanu padarrijufchi — pilnigi aismal-
fajohť un atlihbsinoht wisseem Amerikas brihw-walstu
pawalstneefem katru zaur to notikufschu peerahdamu
skahdi. Woi tad Englaude labpraht pasemmosfees
un gribbehs til dauds wainas us fewi nemt, to ne-
warram wis tizzeht.

No Paribses. No turrenes rasta, ka wezza
Spanijas kehneene Isabella effoht meeru faderre-
juse ar wisseem Spanijas Burboneem. Isabella,
winnas laulahts draugs, Don Karlos un Madri-
des herzogene effoht beedribu zehlfufchi un parafsti-
jufchi tabdu kontrakti, ka wianu starpà taggad meers
un draudsiha. Scho beedribu zeldami, arri to jau
effoht norunnajufchi, ka kehneenes dehlam, tam
tà nosauktam Asturias prinzim, japrezze Kahrta ta
Villa meita. Abbi schee, bruhťgans un bruhťe,
wehl irr behrni un tadeht gan jabrihnahs, ka tab-
di augsti wezzaki, schahdu prezzibu warr til agri
preeksch laila norunnahť, nemaš newarredami sin-
nahť, woi jaunekteem sawà laila pascheem tabda
prezziba patiks. Sakka, ka ar tabdu faraddoscha-
nohs tee zitti, kas wehl ar Spaneescheem nebij til
leela cenaidà, nu pawiffam pasaudeschohť sawu us-
tizzibu pee Spaneescheem. — Franzuscheem arr ne-
buht wis nepatihkoht, ka wianu waldineeki tabdu
zeetu draudsihu turroht ar to wezzo Spanijas keh-
neeni. Apmelleschanahs ikreij noteekoht ar leelu
gohdu un stabti. Ihpaschi keisereene patte itt zeetu
draudsihu turroht ar sawu zittreiseju waldineezi (fo
Franzijas keisereene, fà sinnam, irr zehlfufchs no
Spanijas). Tà katrai semmei sawi ceraddumi un
katram zilwekam sawadas dohmas.

No Spanijas. No tejenes taggad til tabdas
sinas ween nahť, kas stabsta pahť tahm daschadahm
partejahm, kas sawà starpà zihnahs zitta pahť zittu

un jau daschi no teem pagaidu-waldineefem effoht
peekuffufchi un apnikufchi ar tahdeem nemeerigem
zilwekem darbotees. Taggad turroht runnataju weh-
leschanas un tē jau warroht redseht, ka wisswairak
stahwoht us kehnikufschu waldischanu. — Malaga fallà,
kur nefenn dumpojahs, atkal effoht meers, tabds,
ka jau karra-teesu no turrenes atnehmufchi. Teiz,
ka wezzas kehneenes palihgi tàpat Franzija, fà arri
zittur kluffam wehl krahjoht un rikhojohť karra-
spehku, ar fo wezza kehneene zerre sawu warru
atdabbuht. — Tadeht jagaida ween tas laiks, kad
tee Kortes faees tohpà Madride, tad dsirdehs pahť
paleekamu buhschanu us preekschu.

No Italijas. Italijas kehnia waldischanai
jau tà naw nekahda draudsiha bijuse ar pahwestu,
bet nu taggad tas cenaidš wehl leelaks palizzis.
Pahwests pagehr, lai Italija isdohdoht tohs 4 Moh-
meeschu pawalstneekus, kas sawà semme leelu lau-
numu padarrijufchi un aisbehgufchi us Italijas
walsti, kur taggad dsihwojohť, — bet Italijas wal-
dischana tohs kauna-darritajus neisdohd wis. Schee
kauna-darritaji noseegufchees tà: Oktobera mehnefi
1867tà gaddà effoht ta taggad jau noteesata Moh-
meeschu pawalstneeka Ajani mahja bijuse kaufchanahs
starp pahwesta saldateem un starp tahdeem, kas pah-
westam pretti zehlfufchees. Kad nu pahwesta salda-
teem bijis moš spehka, tohs prettineekus uswarreht,
tad weens saldats mettees us pilsehtu, no kasar-
mes sawejeem palihgus gahdohť. Bet kad tee pretti-
neeki redsejufchi, kas tam prahťà, tad 4 no winneem
dsinnufchees tam palkat, sahufufchi ar to kantees un kau-
schana to nokahwufchi. Scho nokauschanu pahwests tur-
roht par tihschu sleglawibu un tadeht nu pagebroht, lai
tohs tschetrus wianam atdohdoht us sohba. Bet Itali-
jas teefas ministeris to lectu uskatta par politikas
darbu, par tabdu kaufchanohs, kas turreta sawas
glahbschanas deht un tadeht wainigohs negribb is-
dohť. Tomehr pahwests ar tabdu atbildi naw wis
meerà un par to fuhdsejees pee Franzijas waldis-
chanas, lai ta Italiju peespeeschohť, wianu palkau-
fihť. — Italija pawalstneeki weetu weetahm bij dumpi
fazehlfufchi, kas nu gan atkal pufslibds meerinahťs
un tas nahzis zaur to, ka waldischana sawà nau-
das truhťumà usliffufe jaunas nodohschanas. Bif
nikni tee Italeeschi, to warr saprast, kad stabtam,
ka Bolonjas aprinki kahdà pilsehtà 3000 semmju
wihri bij fazehlfufchees kahjās un kahwahs ar sal-
datu pulku. Semneeki mahťufchees waldischanas
nammam wirsü, fadefsinajufchi wissus teefas rastus,
laupijufchi un plehsufchi, kur peetikufchi, taifijufchi
barrikades un kad saldati teem gahjufchi wirsü, tad
schahwufchi pretti un saldateem wajjadsejis ar sturmi
teem eef wirsü. Kahdi 20 tiffufchi nokanti, dauds
eewainoti un wehl wairak fanemti zeet. Tà nu
gahjis wehl dauds zittās weetas ar un wehl ihsti
newarroht fazzihť, ka pee ta palikschoht. So wissa
semme effoht dikti nemeeriga un ministeru presiden-

tam Menabream wairs ne-effoht neweena ustizzama drauga, zaur to tad itt driht warroht fehce ministeri sawu waldischanu beiat un tad warroht wiffa semme fazeltees kabjäs. Wifs tas ne-effoht teefa, to waldischana daudsinohht pahr meeru, jo ihpafchi Widdus-Italija ruhgstohht dikti un warreni trakfojoht tee, kas gribboht tabs no pahwesta walstes attrittuschas gubernijas pa wezzam pahwesta walstei atkal peebeedroht klahht. Menabrea gan effoht apnehmees, wiffu, kas til eespehjams, darriht, lai Widdus-Italiju warretu paturreht. Urri Piemontë nemeers augohht augumä. Tä leekahs, ka Italijas laimes faule atlal laischahs us noeschanu. Naw brihnum s pahr to, ka wezzais Garibaldis arr jau sahjis schelotees, ka Italijas waldischana effoht nespehzigä un effoht tiffat Franzijai par eerohzi palikkuse.

No Mohmas. Pahwests wehl reis gribboht prohweht, wehstneekus subtiht us austruma semmehm un kuhfoht Greeku tizzigus us sawu puffi labbinahht, lai tee arri nahktu us to konzili, to winsch fataisfa. Tad ta ruhpijs wihrs, kahds wehl aplam zits naw bijis; bet naw arr zits neweens til lehttizzigs bijis, kas eedohmajees, ka tam tahda warra effoht, zitteem arr' to usdingeht, no ka jau flaidri sinams un re-dsams, ka tas neisdohsees wis.

No Konstantinopelles ralfsa pahr to leelu fajulschanu, kas iszehlfusehs zaur to, ka sultans Greeku pawalstneekus lizzis no sawas walsts raidiht abrä. Tä fajulschana effoht warren leela un ih-pafchi kohpmanneem padarroht leelas bailes un skahdi. Konstantinopelë ween dsihwojoht 6000 fhoh-deri un atkal täpat daudj kurlpneeki, kas wiffi peederroht pee Greeku tizzibas un effoht Greeku pawalstneeki, — to nu teem darriht un kur eet? Preeksch teem Greekeem, kam kattotu tizziba, effoht kattotu biskaps luhdsis, lai tohs meerä leekohht, jo tee wairaf effoht deenestneeki ween, kas ne kahdäs walstu darrischanäs nejauzotees. Sultans gan ihsti ne-effoht apfohlijis tohs taupiht, taf warroht gan zerreht, ka tee palikschohht. Bet — tä fakka — Wahzjemmei buhschoht leela skahde, ja wiffus Greeku kohpmannus isdshischoht no Smirnas, jo Smirnä dsihwojoht kahdi 20,000 Greeki, kas ar andeli darbojotees. No Giropas ohstahm teekohht ilgaddä Smirnä eewestas prezses par 200 millioneem piasteru. 100 millionu wehrtiba no schahm prezzehm paleekohht us krihta, jo tas tur wezzu wezzais eeraddums, ka to puffi tiffat pehz 6 mehnescheem malfajohht. No scha parrada arween tä festa dalla peederroht seemeta Wahzjemmei un ja nu turrenes Greeku kohpmanni tiftu aisdraiditi prohjam, tad tee 16 libds 17 millioni Wahzjemneekem warretu pasust.

No Greeku- un Turku walstehm. Kamehr ta konferenze scha stribdina deht Parihse teef turreta tamehr wifs stabw meerä un awischi sinmas to ween daudfina, ka warroht gan zerreht, ka wifs tiffchoht islibdsinachts meerä. Us weenu praffischanu, kur

no konferenzenes puffed Greeku waldischanai praffihts wiinas padohms, ta nefe ne-effoht otbildejuse un Greeku wehstneeks tadeht nefe newarrejis darriht nedf fazziht konferenzenes beedreem. Konferenzenes beedri tad strahdajohht täpat un wiffi fakka, ka to stribdi isbeigfchoht labbi. Teiz, ka Greeku waldischana tadeht nefe neatbildejuse, ka wiina to newarrejuse darriht, lai sawus pawalstneekus nefakaitinatu. Bet tee pawalstneeki arr leekahs ehymigi laudis buht. Us karra wiini dikti lauschahs, bet tad waldischana preeksch karra naudu praffa, tad neweens negribboht doht. Tadeht jau gan no sirds jawehlahs, ka konferenze jeb walstneeku weetneeku sanahfshana tiftu tas stribdis islibdsinachts ar labbu, — lai nabbagai Greeku semmei nebuhtu sawi beidsamee spehki jatehre us karra.

No Afijas. Mahjas weejis jau agraf to irr stabhtijis pahr Koreas fallu, kur kristigi zilweki un missionari tiffa wajjati un kur tadeht Franzuschi bij gabjuschi tohs pahmahziht un kur tee toreis arri tiff tahht effoht isdarrijuschi, ka negantais kehniensch tiffa no waldischanas nogahsts un zits wiina weeta eezelts. Korea tä peederr pee Kihnas walsts, ka Egipte peederr pee Turku walstes un Koreas kehniensch Kihnas keiseram malfajohht meflus. Taggad sinmas nahht no turrenes, ka tur atkal iszehlfusehs leela kristitu wajjafschana; netif ween pa weenam, bet pulkeem kristiti teekohht eebahsti zeetumä un tad noschraugti. Kehniensch effoht leeljees, ka pa fescheem gaddeem winsch to kristigu tizzibu isnihdeschoht ar wiffu fakni. Effoht arr islaidis likkumu, pehz kurra wiffi eenahzeji, kas no zitturenes fallä eenahht, jaismelle, kahda teem tizziba. Trihs wihi, kas paschä galwas pilsehta no kristigas tizzibas attrittuschi, effoht tee ihstee spijoni, kas wiffus zittus peerahdoht un usdohdoht. Taggadejs kehniensch arri wiffadi effoht netaisns plehsfona, ka zittureisejs Mohmeeschu keisers Nero. Winsch lizzis naudu kalt no tahda mettala, kas nekam wehrtis un ar warru laudihm usspeeschohht to pretti nemt, bet pats to nenemmoht pretti — lai gan zittus laudis, kas to nenemm, leekohht nomaitahht. Franzuschi fuggi gan effoht dohmajuschi to plehsfona ka isbeedeht un pahmahziht, bet paschi effoht pehreenu dabbujuschi un ar affinaimahn galwahm aisdwilluschees tahht us Kihnu. Winnu galwas pilsehta Han-tsching effoht leels pulks fauschu un patte pilsehta effoht ar stipreem Kihneeschu muhreem apwalnota; ta effoht paschä fallas widdu.

No Seemet-Amerikae. Brihnowalstneeku presidente Dschonsons sawä pehdejä waldischanas laika wehl gribbejis israhdiht, ka winsch effoht wihrs, kam leels spehks un warra rohkä. Winsch islaidis peedohfshanas-grahmatu, zaur to, tä pats fakka, sawä spehkä un warrä pahrfahpschanas peedohdoht wiffeem teem, kas dumpja laika prett paschu wallsi apgrehkojuschees, woi ar dumpineekem

beebrodamees, jeb paschi dumpodamees, jeb lahda wihse palihbedami warras darbus darriht prett ihsto walbischanu. Wissi tee wairs ne-essohht par eenaidneeseem usfkattami, bet tee wissi fawu agraku gohdu un teefas dabbujohht attal atpakkat. Baur to nu sinnaams, arri zitt'reisejam wehrgu-presidentam Dscherson Dahwin wiss teel peedohts un winnu par to leelu noseegumu neweens newarr teefas preekschâ west; patte semme arr jau to faunumu essohht aismirufse, fo zitti darriuschi, bet til to presidenti ween wehl gribbejuschi teefahht. Tomehr winnu awises fakka tâ: us tahdu peedohschanas-grahmatu nu gan warroht tee aischegufschee fauna=darritaji drohschaki pahrnahht mahjâ — lai gan ir agraf teem neweens nebuhtu to leedsis, — tomehr tas ne-essohht dauds wehts, fo presidents rakstijis, fa winsch teem attal atdohdohht atpakkat winnu gohdu un winnu agrakas teefas, — tas essohht prett likkumeem darrihts un newarroht geldeht. Likkums fakkoht, fa illatris, lai buhtu no brihwahrtas woi no farra-kaudihm, fas lahda wihse ar dumpi jauzees, newarr wairs dabbuht nekahdu weetu jeb ammatu draudses-woi farra-deenesta wiffâs sabcedrotâs walstes. Til tad ween winsch attal tahs teefas warr eemantohht, tad walstes teefâ diwas treschdalkas spreedēju winnam attal to wehle. Un schai teefai Dschonsons newarroht wis pawehleht, lai tahs darra pehz winna prahta.

Jauuafahs sinna.

No Londones. Ed sinna nahkse no Mekikas, fas stahja, fa 8. Janw. Kolima un Mazanillo aprinki bijuse semmes-tribjeschana, fas leelu pohstu padarriuse, ir zilweli gallu dabbujusch. — Kubas fallas dumpineeki wehrgem brihwibu pasluddinajusch.

No Wihnes. Wihnes awises daudjina, fa Kandijas fallâ wissi tee pagaidu waldineeki essohht fanemti zeet. 4 no teem essohht kritusch. Pee teem arasti dauds dumpigi raksti.

No Plinuddes. Ed ar tuggeem tahda sinna atnahkse, fa 23schâ Dezember Lohmas fallâ attal bijuse leela semmes-tribjeschana.

No Waschintones. Kubas fallâ Spaneeschu generalis Dulze wisseem dumpineekeem apschliijis peedoht, ja tee pa 40 deenahm padohschotees.

No Pestes, Ungarôs. Greeku luggi, fas pa Donawu brauz, ar Kreeuwifemmes wehleschenu, walta Kreewu flaggu.

No Stokholmes. Sweedru fehninsch sawâ runnâ, fo turresis walstis runnas-deenu esahkoht, teizis, fa winnam ar wiffahm zittahm semmehm essohht labba draudfiba; tad no walstes pagchresis 190,000 dahlderus prinzeffei Ansei par brustes-puhru un 3,100,000 dahlderus preeksch diehtu-zekeem.

No Laurias. Telegrafis melde, fa Perjeschu farrapulli fanahfusch un Turku rohbeschahm pee Rojas, pretti Grærum pilsehtai.

No Parises ta sinna, fa wissi konferenzes fungi to jau notaihtu meera protokollu essohht paraktijusch.

No Konstantinopeles melde, fa Turku wehstneeks no Teheran pilsehtas aischahjis us mahjahm tadeht, fa Perjeschu farrapulli — gan til netihchi ween — pahrgahjuschi pahre Turku rohbeschahm.

Braslawas walstis, Mattihschu draudse,

6tâ Dezemberi 1868.

Tas scheligais Deews irr mums schodeen leelu preela-deenu preeschikris, fas wehl behrneem un behrnu-behrneem fawu leelu swehtibu atneffihis. So mehs dabbujam schodeen fawu jaunu skoblas mahju eeswehtihht. Jau no rihta bija wezzaki ar faween behrneem glihti, smulli apgehrbti fanahfusch, to jaunu Deewa namminu apfkattitees; un walstis wezzakee un preekschneeki sagaidija pee durwin fawu jaunu leelungu Baron Ceumern un fawus mihlus mahzitajus. Ap pufsddeenu schee atbrauze un tikke no wiffahm puffedm ar preezigeem waigeem apfweizinati. Kad lahdas perschas bijam dseedajusch, tad jauns Baron leelungus mihligi walstis lohzehtus usrunnaja. Winsch fazzija, winna mihlais tehws, fas flimmibas deht nu pat wahzjemme dsihwojohht ahstetees un tadeht tikfai garrâ winnu widdu schodeen buhschoht, schinkojohht walstis skoblai desmits puhra-weetas semmes; un winna jauna laulata draudse ifgaddos simts rubl. fudr. dohschoht, fa lai arween kretnu, gruntigi ismahzitu skohlmeisternu warretu ustureht, fas ar preeku behrnu firdis labbu fehllu isfehchoht un tohs jaunus kohzinus Deewam par gohdu kohpschoht. — Winsch nu zerrejohht, fa tas jauns wihre, Straus wahrdâ, fas Walkas skobla ismahzihht, un no zeeniga prawesta winnam gabahht, tahds labb schjeis un dahrsneeks buhschoht. — Pehz tam Mattihschu mahzitais apfweizinata walstis lohzehtus ar mihligeem wahrdeem fazzidams, schodeen essohht attal Dahwida wahrdi peepilditi: schi irr ta deena, fo tas Rungs mums irr dewis, preezafimees un gamilefim.

Kad attal lahdas perschas bijam dseedajusch, tad Mas-Salazzes mahzitais wehl ihsteni eswehtija to jaunu skoblas ehlu ar Deewa wahrdeem un ar luhgschannahm. Winsch fazzija: schi deena gan essohht leela preela-un pateizibas deena, jo Braslaweeschi nu stahwoht schè lâ gruntineeki, jauna skoblas mahja essohht usbuhweta, jauns, labbi mahzihht skohlmeisters winneem zaur leelungu mihlestibu apgahdahht, bet nahfchoht arri zitta leela deena, fur wiffu lungu Rungs nahfchoht atbildeschenu praffiht par wisseem darbeem. Tadeht mahzitais nu to jaunu skohlmeisternu preeksch Deewa waiga praffija: woi schis arri gribboht tohs jaunus jehrus, fo wezzaki winnam ustizeschchoht, ustizzigi kohpt un pee ta ihstena labba Ganna peewest? — Preezigi un affaru pilnahm azzim schis atbildeja: winsch no firde gribboht, lai Deews tas Rungs winnam nahkoht palihgâ. Tad mahzitais behrneem tohs wahrduus pee firde likka: paklaufait juhfu wadditajeem un effat winneem padewigi, jo tee irr nomohdâ pahre juhfu dwehfelehm, lâ tahdi, furreem buhs atbildeschenu doht, fa tee to darra ar preeku un ne ar nopuhschenu, jo tas juns nebuhtu labbi (Gbr. 12, 17). Tad wezzakus usrunnaja, lai ne tad ne-aismirfchoht skohlmeisterna sehjumu ar

fawahm aishubgſchanahm kôhpa apflazzinabt, lai libſ ar winnu un ar mahzitajeem ſtrahda là Deewa libſſtrahdoneeli pee ta weena leela ſwehta darba, jaunu zilti usaudſinabt, kas ar preeku ſtaiga Deewa ſwehtôs hauſtôs ſawam Peſtitajam paffat. — Beiſoht wiſch uſrunnaja walſts pehrminderus un preeſchneekus, winnus luhgdams un paſtubbinadams, lai ſarri us preeſchu ar mihleſtibu un ar ſwehtu uſtizzibu ſcho jaunu Deewa dahrsu kôhpjoht un uſturroht; un pateize leelamfungam un winna laulatai draudſenei walſts wahrda par wiſſu winnu laipnibu un mihleſtibu.

Tad nodewa abbi mahzitaji firſnigâ luhgſchanâ to jaunu ſkohlas mahju tam trihsweenigam Deewam, ar ſtipru zerribu, ka tas debbesſchigis dahrsneeks ſawu kalpu ſwehtſchoht ar wiſſahm ſwehta Garra dahwanahm, kas winnam waijagoht.

Teefſham, Deew's mums bija dewis ſwehtas ſtundinas; wiſſas ſirdis bija kuſtinatas, un ſwehtu apnemſchanu pilnas. Behrni un wezzaki nahze mihlam leelungam firſnigi pateilt.

Schis laipnigs kungs bija wehl atweddis no mahjahm kahdas wihna un allus-puddeles un pilnu turwi ar baltu, ſmalku maiſi, ko jauna leelmahte bij zeppuſe leeleem un maſeem behrneem. Ar pilnahm rohkahm iſdallija ſcho pirmu ſaldu ſkohlas maiſi; un wiſſi pa-ehdahs un dſchre preezigi us ſawu labdarritaju weſſelibu un laimi. — Tad wehl wezzais baſnizas pehrminders, kas arri wairak par 20 gaddeem pee teefas galda là preeſchneeks irr ſchdejis, ar firſnigeem pateizibas wahrdeem wehleja wezzam leelungam Deewa ſchchlaſtibu, ſwehtibu un wehl dauds preeka deenas, jo arri no winna warroht pehz taiſnibas ſazzih: wiſch irr zeenigs, ka tu winnu paſlauſi, jo wiſch mihle muhſu tautu, un mums ſcho Deewa nammu irr uſtaiſijis (Luh. 7,5).

G. R.—r.

Dehla ſeewa.

(Anerbadj).

(Stattes Nr 1.)

Kad Rohſite ar wihra mahti weena patti bija, tad ſazzija: „Wihra mahte, kad pee mahſas eſeet, tad ſawu gohwi tak libſ nemſeet?“

„Sawu gohwi? Kapehz?“ tà mahte.

„Nu, Subs tak us preeſchu gluſchi pee mahſas dſihwoſeet. Tad ſinnams wiſſas ſawas mantas libſ nemſeet.“

Mahte Rohſiti uſſkattija ar ſtihwahm azzim un ne wahrdu neſazzidama aiſgahja ſawâ kambaritina. Ap puſſdeenas laitu Rohſite pehz winnas luhkoja. Winna atradda mahti us gultu, randadamu un rohkas ſchnaudſidamu.

Rohſite wezzitei dauds labbus wahrduſ wis nedewa, bet til ween ſazzija, lai mahte us puſſdeenu nahkoht iſtabâ, ſchi kambari winnai ehdeenu neſtel-leſchoht.

Wihra nebij mahjâ un Rohſite ar weenu maſu meitu, ko bija peenehmufi, pee galda ſchdeja. Paſchulai' mahte, gohwi weſdama, aiſgahja no mahſas.

„Woi man' nebuhs winnu aiſzinabt?“ tà ta meitene.

„Ne, gan patti no ſewis atpaffat nahſs,“ tà Rohſite.

Mahte tablu netikka. Pee kalna winna paſchdahs un ar gohwi runnaja, zil labbi tai klahjotees, ka winnai dehla ſeewas ne-effoht. Tad winna Deewu luhdſa, lai winnai gallu ſubtoht, pirms dehlam laulibu ſajauzoht.

Jurris prett ſolkaru pahnahza un mahti us mahju wedda. Winna atkal pee galda ehda, itt là nekas nebuhtu notizzis.

Neddekas un mehneſchi pagahja. Jurra mahjâ kluffums walbija un Jurris ſeewai ſazzija, winnam leekotees, ka mahte deenu no deenas paleektoht neſpehzigaka. Rohſite neko neſazzija.

„Mannim bail, ka mahte drihs mirſt,“ tà Jurris.

„Nu wai tad par to brihnums, ka wezzi zilweki mirſt? — Winni tak muhſchigi paſaulê newarr dſihwoht!“ tà Rohſite.

„Seewa!“ — tà Jurris tai uſbrehza — „nerunna til beſdeewigi!“

„Es nemas beſdeewiga ne-efmu,“ — tà Rohſite — „ſew paſchai arri nahwi wehleju, pirms wezza un reebiga paleeku. Ko wezzums libſ? Wezzee til ween par naſtu, zitteem un ſew paſcheem!“

„Tu ſawu mahti ne-efſi paſinnuſi,“ — tà Jurris — „zittadi tu til aplam nerunnatu!“

„Zew waijadſetu manna weetâ ſchuht un mannim waijadſetu tawâ weetâ kalt“ tà Rohſite. „Tu eſſi ſkrohdels, bet ne kallejs!“

Mahte beidssoht wairs nejaudaja us kahjahm turretees un palikka guſtâ. Weenâ deenâ winna aiſzinaja Jurri pee ſewis un tam praſſija, wai Rohſite toreij winnam teefſham eſſoht likkuſi peedohſchanu no mahtes luhgtees. Wiſch winnai nu wairs ne-ceedrohſchjinajahs flehpt, ka toreij eſſoht mellojis.

„Nu tad labbi!“ — tà mahte nopuhtahs. — „Tad wiſs pehz taiſnibas!“ Wairak wezzite neko neſazzija.

Jurris ſeewai ſazzija, ka ta wezza zittfahrteja apbehdinahſchana mahte arween wehl ſirdi ehdoht. Seewa tadeht wehl taggad peedohſchanu lai luhdsoht.

Bet Rohſite wihru iſſmehia, ka ar tahdahm wezzahm paſakkahm nahkoht.

Jurris ſazzija, ja ſeewa pee tahda prahta palikſchoht, tad beidssoht wiſch no tabs ſchſchſchotees un plaſchâ paſaulê aiſſkreſchoht.

„Tu tablu netikka,“ — tà Rohſite — „mannim par to nau bailes. Tu drihs atpaffat nahſſi pee mannim!“

Jurris mahtes mahſu likka nahſt. Schi libſ ar Jurri mahti kôhpa un abbi bij klah, kad winna mirra. Geſſch tahm pehdigahm deenahm winna ne-

maš wairs nerunnaja. Dehls raudadams tai azzis aisspeeda.

Tad gahja istabâ pee seewas un fazzija, ka nu pagallam effoht. Rohsite zaur lohgu skattija un tad wihram peegreesdamees fazzija:

„Turrees tal wihrischli. Par tahm pehdejahn deenahm 10 gaddus effi wezzaks palizzis. Tas man nepatish!“

Tè Surram prahâ schahwahs tee wahrdi, fo zitt-fahrt mahte winnam fazzijusi: „wai gan fehi seewa wianu mihtohs un kohps, kad wezs un wahjigs paliks?“ fehi seewa, kas mahtes mirschanas stundinâ wihra ahriku isskattu wehrâ nehma?

Surris schahs dohmas aijdsinna kâ muschas un fazzija:

„Taggad til weenu paschu mihlestibu no tewis prassischu. To kaunu, fo mahtei effi padarrijuse, to wianai no dwehseles wairs newarri ataemt. Mahte irr mirruse. Nu tewim luhdsu, ka pee winnas lihka pee-eij un nomirruschaj peedohschanu luhdsi un tai waigâ skattees. Wianai waigs til laipnigs un mihlsch kâ engetam.“

„Es ne-eeschu, es lihki negribbu redseht, es lihki newarru redseht!“ tã Rohsite. „Es arri nepagebru, ka manni kahds usskatta, kad nomirrusi bubschu!“

Un lai gan Surris wianu stipri usskubbinaja, pahrunnaja un luhdsja, tad tomehr Rohsite lihka kambari negahja.

Tas Surram par daudj firdi ehda, ka seewa wehl prett mirruscho mahti kaunu prahtu turreja. Wansch wissu zauru rakti no mahtes lihka nekusteja un no tahm dohmahm newarreja atkautes, ka til ween gribhoht gaidiht, kamehr mahte bubschohht paglabbata un ka tad no seewas schkirschotees.

Pulksteni swannija. Surra mahte kapsehtã tilka guldinata.

Kad Rohsite winnam fazzija: „Surri, kã isskattees?“ tad Rohsites balfs winnam kã nasis eeduh-rabs firdi un wiss winnas skaisstums palikka reebigs.

Kad no kapsehtas behrineeki pabrnahja, tad Surris lihds ar seewu un raddeem pafehdabs pee galba. Bet seewu wansch neweenu paschu reis ne-usskattija un kad winna fo fazzija, tad firds winnam trihzeja.

Kad naktis klahht bija, tad Surris gahja mahtes kambari. Tè us mahtes gultu fehdeja un sawu waigu ar abbahm rohlahm apklahja. Seewa ar swezzi pee winna nahja.

„Isdseht' swezzi!“ tã wansch tai pretti brehza.

„Kapebz?“ tã seewa.

„Es tewi negribbu redseht! Es tewi newarru redseht! Isdseht' swezzi!“

„Re-effi tak til ehsmigs!“ — tã Rohsite — „tu redsest, zil preezigi un wakkigi dschwosim, mehs abbi divi weeni paschi!“

„Mehs abbi divi weeni paschi? Ar tewi weenu paschu? Nomirrusse mahte muhsu starpã. stahw!“

tã Surris brehza un pee wianas peegahjis tai swezzi ij rohlas rabwa un pee semmes metta, tã ka isdsiffa.

„Mannim leekabs, ka traks effi palizzis!“ tã seewa.

„Es gan warretu traks palikt! Irr patte mahtes nahwe tewi naw pahwehrtijuse! Es pats sinnam arri daudjreis esmu aplam darrijis, tewi prett mahti aisskathwedams. Bet ka sawu zeeto firdi nemihstinafi, to tak es nebuhtu dohmajis!“

(Us preefschu wehl.)

Sakkis ar Wilku jouna gadda rihtã.

Sakkis: Teiz jel, Wilku, kã tad nu,
Tew' lai gratuleereju?
Nt, lai Tew' schai fahktã gaddã,
Patte laime allasch warda!
Lai Tew' pasnees, fo Tu gribbi,
Ruhpes, raifes prohjam schlibbi!
Lai dohd atrast brangu skutti,
Daitu, skaisstu itt kã pukka!
Uff'ras, gaudas lai ranj pikkis!
Ko Tu dohma? — woi ka glökkis!
Sunteit, rubels pilnu maktu,
Rihschen balsam weff'lu aktu!

Wilks: Nu, Tu atkal jaunã gaddã
Saw kã kreems pa puppahn bradda!
Bet wai jinni, schprekten deitsch
Drihs pa bitfahm dabbu peitsch!
Teitschu tadeht latwiffi
Ko Tew' wehlu duhschigi:
Lai Deews dohtu Tew' kã man,
Pilnu galwu fapraschan!
Kaulus weff'lus, dubri arr',
Lai bes bailehm dschwosht warr!
Dabbusim tad darbu, lohni,
Ko mums palihds billioni?

Sakkis: Ko nu muldi? billijoni —
Deewsgan jau ar millijoni;
Kam naw daudj mas peetizziba,
Allasch dschwwo nemeeribã —
Kad Tew' gan n', jau baggats effi,
Laimi westes kullẽ neffi, —
Bogatu Tew' ir nefauktu,
Kad Tu tshetreeem, feschem brauktu,
Neds arr kad Tu kungs leels fauktohs,
Seb ar teem iddeenas jauktohs.
Kungi mehs arr effam teescham
Kad til konnaju eesweescham,
Sakki, Wilki ar warr buht
Kungi leeli — wai Tu juht?

Wilks: Sakki daudj til leeligi,
Bet kad tutschu pissoli
Parahd ween — tad pafkattees,
Zil drihs Sabnihts aiskneebsees.

Sakkis: Wai tad Wilkeem zitta dabba?
Negg teem duhscha ilgi labba?
Kad teem sakkajs Pehters schaujahs
Mahsis, tublit uhjas raujahs.

Wilks: Wann' gann', Sakkicht, lezz ween mahjãs,
Nemett til us schenki kahjas!
Mett no prahã laukã neelus
Melle swehtfõs swehtku preekus!
Zittã reisã, kad satiksim
Noh'tgas leetas pahrspreedisim.
Tebrsefim tad atkal profã,
Dschwwo tiffam lilla, rosa. A. A. G. G.

Horahdifchana

to 2trā Janvar f. g. islohsetu pirmas leeneschanas 5 procentu naudas biletu ar usdewehm, kurras likumi 13ta November 1864 wihsaugstaki apstiprinati. Lassi Mahjas weesi Nr. 49, 1864.

Ser. №	Bill. №	Winneste rubl.	Ser. №	Bill. №	Winneste rubl.	Ser. №	Bill. №	Winneste rubl.	Ser. №	Bill. №	Winneste rubl.	Ser. №	Bill. №	Winneste rubl.	Ser. №	Bill. №	Winneste rubl.
13	31	500	3,045	31	500	6,381	7	500	9,516	19	500	12,373	9	500	16,216	49	500
76	6	500	3,146	9	500	6,386	1	500	9,721	9	500	12,689	12	500	16,220	21	500
210	30	500	3,183	4	500	6,412	12	500	9,786	21	500	12,746	3	1,000	16,282	18	500
244	45	500	3,325	24	500	6,420	11	500	9,840	45	500	12,832	2	500	16,301	44	500
272	38	500	3,325	25	500	6,446	50	500	9,870	22	500	12,832	26	500	16,452	30	500
406	17	500	3,334	38	500	6,458	36	5,000	9,872	16	500	12,848	2	500	16,535	19	500
411	4	500	3,493	39	500	6,481	17	500	9,958	42	500	12,953	19	500	16,562	3	500
499	25	500	3,607	34	500	6,535	11	500	10,164	18	1,000	13,067	48	500	16,590	48	5,000
527	28	500	3,609	3	500	6,556	4	500	10,196	14	500	13,149	45	8,000	16,599	3	500
533	42	500	3,646	15	500	6,590	16	500	10,228	29	500	13,298	10	500	16,707	15	500
593	16	500	3,941	15	500	6,596	1	1,000	10,232	19	500	13,364	47	500	16,742	5	500
637	30	500	3,941	32	500	6,647	8	500	10,361	22	500	13,403	12	500	16,769	17	500
645	8	500	3,967	13	500	6,744	46	500	10,376	21	500	13,427	20	500	16,789	44	500
691	43	500	3,989	28	500	6,757	14	500	10,404	38	500	13,467	33	500	16,984	1	1,000
761	34	500	4,020	46	500	6,934	4	8,000	10,617	14	1,000	13,521	33	500	17,022	5	500
761	44	1,000	4,049	9	1,000	6,958	34	1,000	10,691	48	500	13,587	36	500	17,127	34	500
785	35	500	4,074	16	500	7,211	14	500	10,729	50	500	13,640	17	500	17,177	49	1,000
967	2	500	4,213	31	10,000	7,342	2	500	10,797	40	500	13,712	14	500	17,236	19	500
1,000	23	500	4,231	32	5,000	7,351	15	1,000	10,801	41	500	13,825	43	1,000	17,307	35	500
1,033	10	500	4,248	49	500	7,394	38	500	10,804	5	500	13,872	15	500	17,432	1	500
1,034	16	5,000	4,333	5	500	7,429	38	500	10,823	45	500	13,882	31	500	17,475	25	500
1,124	17	500	4,421	20	500	7,555	1	500	10,902	6	1,000	13,904	4	500	17,517	22	500
1,146	37	500	4,461	23	1,000	7,656	17	500	10,935	36	500	14,065	36	500	17,643	43	500
1,165	46	500	4,502	25	500	7,668	47	500	10,941	29	500	14,415	40	500	17,689	37	500
1,324	39	500	4,539	46	500	7,742	19	500	11,078	21	500	14,591	36	8,000	17,699	5	5,000
1,359	41	500	4,564	28	500	7,755	13	500	11,149	38	500	14,608	9	500	17,795	37	500
1,486	36	500	4,596	17	500	7,767	6	500	11,178	7	8,000	14,615	42	1,000	17,892	25	500
1,582	24	500	4,656	33	500	7,811	37	500	11,188	46	500	14,661	30	500	17,917	21	500
1,604	10	500	4,752	15	500	7,846	31	500	11,201	4	500	14,699	25	500	17,991	33	500
1,690	10	500	4,783	32	500	7,879	16	500	11,255	42	500	14,711	48	1,000	18,015	33	500
1,718	45	500	4,888	7	500	8,039	1	500	11,369	48	500	14,730	45	10,000	18,116	11	500
1,847	13	500	4,956	7	500	8,115	21	500	11,411	48	500	14,744	5	500	18,138	1	500
2,152	20	500	5,156	46	500	8,119	6	500	11,468	41	500	14,796	35	500	18,195	28	500
2,190	24	75,000	5,165	24	500	8,132	18	500	11,479	33	500	14,852	47	500	18,333	6	500
2,196	25	500	5,461	49	500	8,158	3	500	11,487	44	500	14,954	38	500	18,588	50	8,000
2,237	50	1,000	5,538	23	500	8,182	17	500	11,535	41	500	15,034	35	500	18,644	36	500
2,261	21	500	5,576	10	500	8,232	5	500	11,615	9	500	15,076	35	500	18,777	21	500
2,292	30	500	5,584	26	500	8,304	46	500	11,615	14	500	15,252	49	500	18,809	46	1,000
2,436	18	500	5,596	8	500	8,492	10	500	11,633	7	500	15,293	13	500	18,935	26	500
2,444	11	500	5,627	27	500	8,590	49	500	11,747	20	500	15,359	3	500	19,017	19	500
2,460	44	5,000	5,628	27	500	8,711	48	500	11,750	28	1,000	15,587	3	1,000	19,302	37	500
2,544	18	500	5,652	26	500	8,746	30	20,000	11,844	7	500	15,643	27	500	19,325	38	500
2,547	13	500	5,744	46	500	8,999	16	500	11,947	37	500	15,652	33	500	19,419	17	500
2,574	3	500	5,874	4	25,000	9,035	16	500	11,952	33	500	15,771	50	500	19,484	46	500
2,666	20	500	5,898	46	500	9,197	49	500	12,069	39	500	15,792	27	500	19,648	6	500
2,812	38	500	5,928	39	1,000	9,249	9	500	12,168	45	500	15,910	15	500	19,672	26	500
2,921	7	500	6,057	8	500	9,249	17	500	12,246	35	500	15,986	24	500	19,717	38	500
2,960	4	40,000	6,221	4	500	9,324	34	1,000	12,308	26	500	16,087	42	500	19,755	41	500
2,975	24	500	6,256	5	500	9,389	16	500	12,319	32	5,000	16,095	45	500	19,828	5	500
3,042	34	500	6,360	12	500	9,500	38	5,000	12,350	9	500	16,102	8	500	19,884	19	500

Kobpa 300 winnesti par 600,000 rubleem.

Kurras biletēs zaue lohsetchannu atpakkal nemtas un nš preekšču wairs nederrehs.

Serias nummuri: 724, 2,970, 4,578, 5,350, 7,325, 8,372, 9,690, 11,007, 12,663, 13,103, 14,752, 15,551, 16,931, 17,838, 1539, 3,023, 4,634, 6,670, 8,051, 8,955, 10,452, 12,312, 12,761, 13,195, 15,161, 16,042, 17,302, 18,393, 2,356, 3,581, 4,990, 6,866, 8,257, 9,523, 10,731, 12,595, 12,913, 14,699, 15,252, 16,338, 17,450, 19,958.

Andeles - sinnas.

Rihgā, 10. Janwar. Raifs jaltkohts un lehsn.

Linnu - tirgus. Schinnis beenās maksaja par krohna linneem 50 lihsj 67 rub. un par bracka no 43 lihsj - rub. par birkawu Wrahsfetas linnu - fehklas 9 rub. 10 lap. par muzzu.

Sihla andele. Puds kweeschu 1 r. - l. lihsj 1 r. 70 l. rubsu 1 r. 5 l. lihsj r. - l., meeschu 110 lap. lihsj 1 r. 15 l., ausu 1 rub. 80 lap. lihsj - l., par pubru. Puhrs kweeschu miltu 5 r. 20 l. rubsu miltu 3 r. 20 l. lihsj - lap., bihdeletu rubsu miltu - r. - l. meeschu putraitu 4 r. 80 l. lihsj - r. - l., grifku putraitu 4 r. 20 l. lihsj - r. - l., ausu putraitu 5 r. - l., grubdu putraitu - r. - l., firnu 5 r. - l. lihsj - r. - l., kartuppetu 1 r. 60 l. lihsj

- r. Pohds sweesta 5 r. 20 l. - lihsj r. - l. Muzga fahls: farfana 6 rub., 25 l., balta rupja 6 rub. - lap. smalka - rub. - l., afmena fahls - rub. - lap. - Silkes lajdu muzzā 11 rub. 50 l., egte muzzā 11 rub. - lap.

Naudas tirgus. Balhs banka biletēs 88 rub., Wihf. usfalkamas lihu - gramatas 100 rubl., neusfalkamas 91½ rubl., Rihgas lihu - gramatas 86½ rub., Kursemes usfalkamas lihu - gramatas - rub., 5 procentu usdewu biletēs no pirmas leeneschanas 137 rub., no ohtras leeneschanas 136 rub. un Rihgas - Dinaburgas biesu - zelta atijas 120 rub.

Atbildedams redakcehrs N. Leitan.

No zensures atwehlehts.

Rihgā, 10. Janwar. 1869.

Sluddinafchanas.

No Spahra muishas walste-waldischana (Befsu kreiß un Ahratshu kaminas-draufse) tohp jaar scho sinnaas darribis, ka jat waldischana libes or walste paltschibru refuschu-ispitichanas be- dritu etaisijuse, tur puishu, tas lobfeschanas- klasse stahw, usajinat, eel! Mahtalas sinnaas jeh peereittees.

Spahra muishu 19ta Dezbr. 1868.
Walste-waldischanas wahrde: 1
Walste-wezzatais: J. Eiyeha.
[N 126.] Strihwers: C. Canney.

Usajinafchana.

Befsa kreiß un Beswaines basn. draus. Beswaines pilkm. walste waldischana irr ar draud. teefas leitunga paltschannu weenu beedribu etaisijusi, tur puishem, tas 1ma klasse pee loh- feschanas nast 4 rubli, un eptas klasse puishem ut 3 rubl. no gatta jaemahra. No jchabe nauwas paleet beedribas labet teht ta- pitala waitefchanas 20 rubl no tauwa simta un to jittu nauwa dabbuhs tee teeneste eerami re- fruschu pa daltai libes. — Ja nu papitlam puishu no 1mas klasse gadeem schu penahku, tad dabbuhs tee teeneste eerami taris kahus 50 rublus libes, jeb arri ja buhs eespehams is- pirtkes. — Dhrat klasse ja tit leelata dohshana ueubhu, neubus kahit 4 gaddi jalohse. — Scho lai net wehra kam us tam luste irr. — Beswaines 23schu Dezember 1868.

Walste wezzatais: Jahn Stannl. 2
[N 256.] Strihwers: F. Gollang.

Mahju-pahrdohschana.

Appafsch-rakstatais daira sinnamu ka tai 15. Januar 1869. g. Ehrberges (Taubes) muishas Kenga-wahjad pee Schepiles wirspils-teefas, Jektabsjattres pilsehtta warakfobhtajsem pahrdohs. Tuwasas sinnaas warc dabbuht Schepiles wir- spils-teefas kanzeleja, Selgama pee baron Franz v. Gahn, Wapes-eela Nr. 17, un Ehrberges muishu pee wejcha-lunga Satobfohn. 2

Baron Franz v. Gahn.
Ehrberges dimitlunga.

Befsu kreiß Ahratshu basnjias-draufse Mah- mutia muishas walste irr ezehluschu weenu re- fruschu-beedribu, tur wehl taggad tohp no ohr- walstehm beeri peenemti, turri turpat deishumä lai ussohdahs. 1

Rahmutia muishu walste teefu 14ta Dezbr. 1868.
Walste wezz: J. See ding.
[N 365.] Strihw.: J. Dhsolting.

Befsu kreiß Kaunas basnjias draud? Waisch- fahna muishas walste irr weenu sekru,chu-bee- dritu ezehluschu, tur wehl taggad beedri no ahr- walstehm wop peenemti, turri tauwa laita schu- pat warc ussohdahs.

Waischfahna walste wald. 8. Januar 1869.
[N 6] Walste wezz: W. Mellgail.
Strihwers: J. Murchkap.

No Kroyna jeb arri no zittahm beedribahm te- pat gubernija isdohms anglu-papihrus, djesa- zellu akjias, obligazijones un zittus bechuwus nauwas papihrus pirt un pahrdohs 6
Geo. Ed. Beerq,
leela Smiltschu-eela N 8, Neimanna nammä,
pa weenahm ireppem augshu.

Wirres mahjenes, Fr. Petersohn, darru wif- feem sinnamu, tad es no jauna gadda no tags taggadetas mahjas eweltohs Kalku-eela pee leelo Wanagu, Nr. 35, tas eeriteta ar stalkem un wahguyem un usajina wiffus sawus draugus un pahstjamas tur mamti apmekleht. 2

Weena smeede ar schenti, tartuppeu jemmi un gannibahm Grawenharde pee Bndlau fabrika, Beh- terburgas schuffjas malla no Surgeem 1869 is- rente 2
Garonsth.

Wiffi pee Rohraschu pilk- un mahjtaja muishas peederriigi jannetti, kas tannu wezzumä no 21ma libes 26tam gadeem slahw, teel ajinat, 21. Januar 1869. g. no ribta Mopaschu pagasta mahja pee refuschu lohfeschanas sapulzetees.

Kas rehmanahs jaar fobhu birshannu no loh- feschanas brikhs buht, tas lai par to sawas peerahfeschanas jaw agrat pee Mopaschu pagasta waldischanas peenets.
Mopaschde, 28. Dezbr. 1868.
[N 325] Pag. wezz.: M. Krubmir.
Strihwers: C. Brange.

Manna stohla aital eefahntehs 8. Januar.
M. Klima,
Saislanta, us Stohlas zella N 18.

No 1869ta gadda Surgeem tte tas juhrmallä stahwerams, Wezz-Salzes muishu peederriigs teegetu-zeplis ar labbahm notaisjhanahm us renti isdohs. Taps turriat peederriigas ehtas irr labbas un trahs nehwa un tiks arri awama jemme un plawas klart peeralitas. Taps tu- wafas sinnaas isdohd turrenes muishas waldischana.

Tee muishas tihrumi tahs eelsh Turaides- Rehburgas basnjidraufes, pee Pehterburgas leel- zella 55 werstes no Mhgas budzamas Injeem muishas tiks no Surgeem 1869. gadda us renti isdohs. Skairatas sinnaas dabbujamas turpat pee muishas waldischanas. Werse pahr Strau- pes pastu. 2

Abgetakna, pee Mhgas, Ja hu Plais te mahja pahrdohdama. Klah- tafas sinnaas isdohs us lehgerplatika 3
Martin Dumpe.

Diwi grunts-gabbali pee Janu-Selgawas teel pahrdohht, wat lohpa wat taris par sewi. Gh- las gauschi labbas, tihrumu jemme irr labdas 9 pubru-weetas, ta ta arri augtu lohfu- un fak- nu-dahjis un labdas 24 pubru-weetas piamu. Tuwasas sinnaas dabbujamas Mhga, leela Beh- nin-eela N 11 appafschaja tahshu pee 2
W. Wunderlich.

G. Braun,
paff-kambaris nu pehrowu bohde,

Selsh-Mhga Kalku-eela N 1.
Par lehtaku atrachannu manna paff-kambara jo jau dawes schelohjusches, newarrebami to salka galwu atitit, turra us durim peenaglotu bija — no jauna gadda tannu weeta ejmu lizzis wes- selu salki usmaleht, un paleeru tai zerrida, ka nu labdas schelohjanahs wais neubus efrdamas.

Dahrfa sehklas,

wiffadas, prichas un labbi dihgstofas no labbahm sorrehm ta: kapposti, burani, pebersilse, zigorini un dachadas sores gurku, kirbischu (untras abholu), Turku puppu, zuktur-sirru, dawf un dachadas sores pufku un t. pr. par lehtato malku pee man- nim dabbujamas. — Apshlu arri sawus drau- gus (hundes) apmekleht ar sawahm sehklahm ka jaw libes schim.

Johann Drill, dahrfneeks
Grasdohue.

Kohstnefes pilsmuishu irr dabbujami kalki, pa lastem ka arri pa majafahm dalkahm par wif- sehtato zennu pee muhneek-meistera 2
J. Außing.

Wihna-pagrabs un likferu-fabrikis.

Gohdajameem pirzejeem peedahwajam muishu pilnigi apgadatu wihna-pagrabu, ta ka mahsu fabrikä tai, tus likferus un ta prahjam par lehtato zennu. Apshlam katru labbi apdeem-ht. 1

J. S. Wicel un beedr.,
Wehwer-eela Nr. 11.

Wehlu daudj laimes us jaunu, 1869tu gaddu.

Wiffem mihkeem draugeem peedahwaju par wifsehtato zennu wifslabafahs pehrewes, ar far- rabu wafchi warc wiflu pehrewi, ka:

Sarkanu, eefarlannu, tarnefina, wiolettu sil- gannu, wiolettu eefarlannu, fillu pelchku, bruhnu, mellu, salku un gausch-fillu pehrewi, frischu indigo, pikku-pehrewi, siluma-sahles, salku witriolu (mel- luma-sahles); bes tam wehl ut ipaschi frischu Ollandeschu peenu- nu lohpu-pulweri, pruffata- pulweri, blafscha-ubreni, wiffadas lohfu-pehrewes, kohpat un mehbiles-lattu, rewertinu, elhu wreefsh lohpeem, jalsseiri, brescha-elhu (kaula-daggutu), borakhu, klohtalki, sodo, jalpeteri, malta-ekhu un t. pr.

Willum Wetterich,
bohdes wahrds: A. un W. Wetterich,
pee Pehtera basnjias.

Pehterburgas apdrohshinafchanas

(jeb affekurang)
beedriba prett uggunis-grechku, preefsh zil- wefa dshwofchanas rentehm un zitteem kap- tahleem.

Gemalfahs gruntskaptahs 2,400,000
rubli, referwu-kaptahli wairaku fants-
tuhstofchi rubli.

Ta ja: lamehr no 1858ta gadda paslahwedama Pehterburgas uggunis stades allihfinafchanas beedriba irr dibbinadamahs us saweem tai 11. Juni 1868 g. Wifsaugstait apstiprinattem jau- neem likkumeem augshu isreftu wabru peereh- muse un warc ar scho beedribu par lehtu un ne- grehjamu eemalfafchanas nauwu ar tainnibahm un gauschi labbahm noltschannahm nolteht:

- a) apdrohshinafchanas prett-uggunis grechku pahre luffamahm un nekuffamahm mantahm no wiffatas labrias;
- b) rentes un kaptahla apdrohshinafchanas us zilwefa dshwofchanas muishu us dawoflah- tiku wiffu, ka sawu peederriigu apgadafcha- nas deht, jeb par appaidu sawas dafshas wezzuma-oenas, wat behrneem lo par pubru lihoh deht, jeb atraitnehm par pensju, wat tuhlt jeb wehlfak makfajamu ta nofarktu meefascentu deht un t. pr.

Preefsh abbahm schahm labrtahm irr no schahs beedribas waldischanas preefsh Mhgas pilseht- tas un winnas aprinka weens wirs-kantobris (General-Agentur) etaisitibi un schu fantohra varrijdanas un waldischana tam lungam W. Basse Mellgalow-eela N 4 atdohu. Bes tam tapat ka lihoh schim arri tam lungam W. Gen- gen Schnaueuerg eepretti birschu-nammam irr isdohlehts, apdrohshinafchanas prett uggunis- grechku nolteht.

Beedribas likkumi, tates preefsh gadda mal- fahfchanahm un munfuri preefsh usdohshannahm jeb peemeldefchannahm teel bes makfas isdohht, ta ka arri wiffas tuwasas sinnaas us aprassifcha- nas labprahtigi atbildehs peeminnetä wirskantobri (Bureau der General-Agentur) Mellgalow-eela (Schwarzhaupterstraße) N 4. 5

Appafschu rakstatais peedahwa sawu leelu krah- jumu frifschu

1868ta gadda Waireeschu, Braunschweigu un Krcem appinnu

ta arri Tiroleeschu bruhwer-swilli par wifsehtateem jemneem. 4

J. G. Fahrhad, Mhga
masaja Kalku-eela N 14, eeprettim gilbes-nammam.

Mihlestiba irr sipra kà uahwe.

(Statt. Nr. 52. Beigum.)

„Stihne?!“ tà wansch flanni eebrezahs — „Stihne wairs nau mauna bruhete. Wirna mannim atfazzijsi un ar Zeschka aplahsofees. Un winna pareisi darra. Ko lai winna darra ar aflu wihru!“

„Nu gan Subsu behdas prohtu. Bet Mahrzi, mihlais Mahrzi, Sums taf wehl irr mahte.“

„Taisniba, mahte wehl dshwo un manni wehl mihlo, lai gan ahts esmu. Bet winnai paschai arri trubkums. Un zil ilgi winna tad dshwohs? Par nabbagu mannim japaleek. Behni ar pirksteem uf manni rahdih. Ne, ne, es negribbu dshwoht zitteem par nastu un par lahsteem!“

„Subs ne-effat wis til ubbags un atstahs, kà Subs fakkat.“

„Es Subsu wallodu nesaprohtu,“ tà Mahrz dusmigs issauzahs.

„Stihne Subs atstahjuse, bet es sinnu weenu meitu, kas lahprahnt winnai par weetneezi grihb buht.“

„Un kas tad ta par meitu warr buht?“

„Mahrzi, un Subs tà wehl warrat praffiht?“

„Nu Mahrz apkehra, „Kà, Subs ir taggad —?“

„Ja, es Sums grihb par feewu buht! Un nu fakkat man, wai ir ohtro reis manni atgruhdiseet?“

Mahrz bij tà apstulbohts. Peepeschi wansch Annettei kitta pee kahjam un schaulsteja: „Al Decms, es leeliski prett tewi esmu grehkojis. Es tewim esmu mugguru greesis un tu mannim weenu engeki effi subtijis!“

Paschulail' dakteris cenahza. Annette Mahrzam negribbeja laut, winnas zeltus aplampt, bet Mahrz preezigs issauzahs: „lai wiffa pasaule reds, kà es tewim pateizu un tewi gohdaju!“

Mahrzis dakteram wiffu isteiza un dakteris fazzija, ka nu nelahds kaweklis wairs ne-effoht pee aisreisofchanas. Meefas pehz wansch jau effoht weffels bijis un nu wansch arri dwehfeles pehz weffels effoht un Annette aplampa Mahrza rohku un leelijahs, ka patti to uf mahju weddischoht.

4.

Jau pehz diwahm neddelahm Mahrz un Annette tilka laulati. Basniza ar skattitajeem bija tà kà peebahsta. Ta leelmahte, pee kurras Annette bij deenejusi, meitai kahjas taisija. Dauns pahris wifadà wihse tilka gohdahs un ar dahwanahm apfrants. Ne ween ta leelmahte, bet arri tee dakteri, kas Mahrzi bij apkohpuschi un tee wirsneeki, semm kurreem Mahrz bij deenejis, winneem dahwanas subtijia. Beidschoht Mahrza kapteins parahdijahs kahjunammà un Mahrzam pasluddinaja, ka kehniensch winnam 5 dalderus par mehnesi dohschoht, kamehr Mahrz dshwofchoht. Saunais pahris bij gauschi

laimigs un pateizigs. Shpaschi Mahrzam ap firbi bij itt kà wansch atrastohs parahdihse.

Pehz diwahm deenahm abbi taisijahs uf mahju. Kà winneem Mahrza dsimtenè klahjees, to lai stahsta mums weens reisneeks, kas 1837 Leel Kuhren zeematu apmeflejis.

Smukka, jauna ehka zeema widdù bij usbuhweta un derreja til labb' par trakteeri, kà par bohdi. Es eegahju istabà. Tè sehdeja pee garreem benkeem wezzi un jauni sweineeki un dsehra puttedamu allu. Weens pats wihrs no nejaukas issfattas brandwihnu dsehra. Pee bohdes galda stahweja firms wihrs, kahdus 60 gaddus wezs un tabatu pihpeja.

„Stolmeister, oi!“ tà weens no teem weefcem fauza — „dohdat wehl pufstohpu allus!“

Es arri pasehdohs uf benki un klausijohs, to lautini runnaja. Winai augsti teiza to fainneezi, zil winna effoht darbiga, mihliga un skaista. Til weens weefis, to zitti par Zeschka fauza, tam pretti-runnaja. Tas pats arri bija tas brandwihna dsehrejs.

Paschulail' fainneeze eenahza. Winna kahdus 30 gaddus bij wezza, bet wehl gauschi skaista.

Winna weefus mihligi apweizinaja, bet Zeschkam garram gabja, itt kà to nemas nebuhtu redsejsi.

„Stolmeister, dohdat wehl kohrteli brandwihnu!“ tà Zeschka pawehleja.

„Ne, Zeschka,“ — tà fainneeze fazzija — „Subs wairs neko nedabbuseet, jo Subs jau parleeku effat dsehruschi.“

„Un kas tad Subs mannim par pehrmenderi zehlis?“ tà Zeschka nurdeja.

„Waldischana aisleegusi, ka peedschruscheem zilwekeem nebuhschoht brandwihnu doht. Es Sums to padohmu dohmu: turrat meeru un eita uf mahju!“

„Dohdat schnapfi! Ja ne, tad wiffu bohdi fadausischi!“

„Mabburgi, draugi,“ — tà fainneeze luhdja — „wai nespehzigai feewai daschlahrt negribbat palihdseht un scho dsehraju ismest laukà?“

Zeschka gan blahwa un nahwigi prettiturrejahs. Bet sweineeki wiffi bija uf fainneezes pufsi un ne zil ilgi, tad Zeschka rittenu ritteneem un kuhlenu kuhleneem no istabas bija ahra, pats skaidri nesinnadams, kà tas bij notizzis.

„Kungs,“ — tà fainneeze uf manni fazzija — „nedohmajat, wis, ka tahds lehrums tè beesi noteek. Schee lautini irr wiffi gohdawihri, Til ween ar Zeschku ar labbu newarr zauri tilt.“

Nu winna manni wedda zittà smukka istabà, kur diwas meitenes no 14 libds 15 gaddeem sehdeja un schüa, kas mahtei gauschi lihdsinajahs.

„Subs laikam schinni zeemà ne-effat dsimmuschas?“ tà es praffiju.

„Ne, es esmu no Berlīnes. Tur ņāwu wihru dabbuju pasih̄t un winnam lih̄s nahzu us ņeho zeemu.“

„Weenā flappi ar glah̄ņhu durwim leels pulks warren flaiņtu kaņliņņhu, ar gleemescheem iņrohtatu, atraddah̄s.“

„Wai ņchah̄s lectas pah̄rdoh̄damas?“

„Ja, ņinnams!“ tā ņaimneeze — „lungi ņchah̄s gleemeschu kaņlites ņipri pirk un meh̄s ar tah̄m dauņj naudas pelnam. Mans wih̄rs tah̄s taifa.“

„Tad jau ņuh̄ņu wih̄rs irr leels ņkunņtineeks.“

„Mans wih̄rs arri gauņņhi ņlaiņti mah̄f dreijah̄t. Un taņ winņņch irr aņks!“

„Aņks?! Wai tad jau toreis bija aņks, kaņ ar winnu apprezjeatees?“

„ņau toreis bija aņks!“

Es wehl wairaf' gribbeju praņņih̄t, bet deenesta-meita winnu iņņauza ah̄rā. Beh̄z kaņdu brihtiau arri iņgah̄ju un ņkohlmeiņtaru ņatikkū. No ņcha nu wiņņu ņņaldri dabbuju ņinnah̄t, ko laņņitajeem esmu ņtabņtijs.

„Tah̄da oh̄tra ņeewa paņaulē nau“ — tā winņņch teiza — „Mahrza mah̄ti winna koh̄puņi un miņtojuņi, kaņmehr tai azzis aiņņpeeduņi. Un lai gan es winnai esmu ņweņņhineeks, tad tomehr manni koh̄pj un miņto kā teh̄wu, tā kā mannim itt neņas neņait. ņauns ņkohlmeiņtars mannā weetā nah̄zis un es meerigs un preezige ņemm Annettes koh̄pņchanas warru dņih̄woht un mirt.“

Tā runadami pee juhrmallas bijam ņikkuņņhi. Diwi zilweki ņeh̄deja us aņmini. Winni weens oh̄tram biņ peespeeduņņees un ņeh̄deja apņampuņņees, itt kā bruhtgans ar bruhti. Tas bija ta ņmukka ņaimneeze ar ņāwu aņlo wih̄ru.

„ņlattat“ — tā ņkohlmeiņtars mannim auņis ņņuh̄ņņteja — „itt kā winni wehl bruhtpah̄ris buhtu! Ja, tik ņaimigu pah̄ri kā ņeho neņur ne-atraddiņeet!“

Kaņ meh̄s tuwojah̄mees, tad Annette wih̄ram ņazija, ka es eņņoh̄t tas ņweņņhais kungs, par ko winna wih̄ram jau teikuņi.

Aņlais manni apņweizimaja. Tas biņ garņch un pņezigs wih̄rs, ar ņahrteem waigeem un weņņeligu iņņlattu. Leh̄ns winņņch iņņlattiņah̄s, leh̄na arri ņņauneja winna walloda.

„Man' buhtu jamello“, — tā winņņch teiza, kaņ kaņdu laiņu koh̄pā bijam runnajuņņhi — „ja es ņazitu, ka mannim nau ņeh̄chl par mannah̄m azzim. Bet ņāwu aņlihu par nelaimi tomehr nemaj neturru. Jo lai gan aņks esmu, tad tomehr Deews manni warren haggati apņwehtijis. Seewa mannim irr azzu weetā. At kungs, kas ta par ņeewu! Tik weenu leetu iņdeenas luh̄dņoh̄s no Deewa: lai manna ņrdēmih̄ka ņeewa nemirņt preeņņch mannim. Jo winna taņ irr mannas dņih̄wibas iņņia azz un ņwaigine!“

Annette ar ņkolmeiņtaru aiņ. mums gah̄ja un laiņam ņeh̄oh̄s wah̄rdus biņ dņirdejuņi, jo winna pee-

peņņhi ņkohlmeiņtaru aņņah̄ja un wih̄ru ar aņņarah̄m apņampa.

Pa zeema eelu ņtaigajoht wezzu wih̄ru ņatikkah̄m, kas ņawih̄tis un peekuffis pee ņiņla turredamees ņtaigaja. Kaņ muhs redņeja, tad niņni us to pah̄ri ņlattiņa un ah̄tral' us preeņņchu wiņņah̄s.

„Tas irr tas wezzakajs“, tā ņkohlmeiņtars mannim auņis iņņuh̄ņņteja. — „Kaņ ņuh̄s winnu agral' buhtu redņejuņņhi, tad par winna brangumu un ņtiprumu buhtu brihnijuņņees. Winņņch tā no-uh̄zis ar tah̄m ņirdņraiņeh̄m, ko ņeņņka tam padarra. Winņņch ņāwu weenigu meitu tah̄dam zilwekam dewis, kas no rihta lih̄s wakkaram ar dņerņchanu ween puh̄lejah̄s un par ņāwu ņaimneezihu itt nemaj ne-beh̄da. Tas wezzajs ņnohtam gandrih̄ņ jau wiņņu dewis, kas winnam peederreja. Bet ņeņņka meeru nemettihs, lih̄s kaņmehr wiņņu ņeewas teh̄wa mantu buhs pah̄rdņeh̄ris. Kā dņird, tad laiņam pee drih̄ņuma wezza wih̄ra mah̄ja parradu deht us okzijoni tiks pah̄rdoh̄ta. Deesim, ņur tad wezzajs ņāwu gah̄wu bah̄ņih̄s!“

Paņņulais weenai mah̄jai garram gah̄jah̄m iņ ņurras leels trohtņns atņkauneja.

„ņlaufatees!“ tā ņkohlmeiņtars noņņummis teiza: „Tur jau atkal ņeņņka un ņtiņne kanjah̄s un pleh̄ņchah̄s. Kaņ ņeewa winnam naudu preeņņch brandwih̄nu nedoh̄d, tad winnu tuhtit ņitt. At taru nabbagu ņeewu! Tai gan aplam ņmags kruņts jaņeņs!“

Pee trakteera atnah̄kuņņhi, tah̄s abbas meitenes lih̄s ar diweem puņņchu behrneem wezzakeem preezigi pretti leh̄za un teem peespeedah̄s. Ta bija weena ņamilijas laimes bilde, par ko kaņtram ņlattiņajam no ņirds biņ jaņreezajah̄s.

Un kaņda biņ ņchi ņamilijas laimes ņakne? Mih̄leņtiba; miheleņtiba, kas nabbagu aņlu darrija laimigu; miheleņtiba, kas ņtipra kā nah̄we.

Janna gadda dwih̄niņņhi.

Buhs lahs pulziņņch, kas warrehs atminnetees, kaņ Unguru karņch biņ, prohti 1848 gaddā. Man luņtigam ņaldatam tur arri gaddiņah̄s buht. Bet toreis karņch jau gah̄ja us beigah̄m, un es pulwera ņmakkas netikku oh̄dis. Mih̄ņu bataljons netah̄tu no roh̄beņham tikka eeloh̄rtelehts. Wai nu listens jeb laima, mannim koh̄rtels gaddiņah̄s ne tah̄tu no pilņņehtas Poh̄lōs pee kaņda ņaimneeka, kas Latweets biņ. Winņņch dņih̄woja tur gluņņhi pa latwiņņi. Taggadeju ņaimneeku ņauza par Kaņh̄li Briņs. Tikko Briņs pamannija, ka meh̄s nah̄ņam, tad arri ar kaņpeem un meitah̄m mums pretti nah̄za un kaņtram miņligi roh̄ku ņneedja. Lai tik wehl kaņdi diwiņimts ņoh̄ti lih̄s mah̄jah̄m biņ, taņņchu plintes un rauzas winna ņaime mums noueh̄ma un muņņu weetā us iņtabu neņņa. Winņņch patņ mums teiza, ka mums tē tik labbi buh̄ņeh̄ht kā mah̄jōs. Un tas lah̄ga wih̄rs arri ņāwu wah̄rdū peepildeja.

Veela sahle bij preelfsch diwpadfmit faldateem eerif-
teta, katram, fawa baltta gultina. Preelfsch man-
nim Briffis bij ihpafchu kambari ittin fmulki us-
puzzejis — biju undrapzeers. Meitas neffa uhdeni,
puzzeja sabbalus — ihfi falkoht, mehs kà weeffi til-
tam usnemti.

Lai gan muhsu fainneefs pee katra meelasta flacht
bij un kà majors karrà usflubbinaja, lai til femme-
joht, preezadamees, ka mums labbi fmeffe, tatschu
newarrejam tahs schinka kaudjes un allus strau-
mes pahrspeht. Wehlu katram duhschigam salda-
tam tahdu kohrteli!

Pee manna kambara lohga auga brihnum seela,
fmulkka un kupla leepa, kahdu fawâ muhschâ ne-
biju redsejis. Newarreju deefgan ispreezatees par
to fkaisto leepu. Birno wakkaru lohgu atwehrdams
redseju, ka fainneefs sem leepas sehdeja un ar seelu,
seelu preeku luplo kohfu usluhfoja. Isgabju pee
winna un sehdohs blaffu, scho jauku kohfu issa-
wedams. Winna waigs nu wehl preezigats palikka,
un ittiu firsniigi fmaididams Briffis tã fazzija:

„Redseet, undrapzeera kungs, schis kohfs ir manna
lepniiba, mans preeks! Duhš pilšfehneefs buhdams
(manna dsimtene ir Mihgã) ne maj newarreet praft;
ka weenteefigs semneefs kohfu tã warr mihleht, kã
feewu un behrnus, Deews, peedehd man to grehfu!
Bet nesmeijeet, kungs, schi leepa un es faderrram
kohpã. Mans tehws Kurjemmẽ dsimnis un lauku
kohpſchanu labbi ismahzjees, bij schinni widdũ kah-
dam grafam par waggari; kahdã leelã kurgũ,
kur arri daudf Kurjemneeki pee mums atbrauz,
mans nelaika tehws ar weenu meiteni fared-
ſejahs, kas weenigs behrns faweem wezzakeem
bij. Meitenes wezzaki bij ar meeru, un mans tehws
aprezzejahs. Winſch nu grahfa deenestu atſtabja un
pirka scho grunti. 1799. gaddam iseejoht un 1800.
gaddam cenahfoht jauna gadda nakti, kad tas wez-
zais pulstiens, kas wehl taggad pee feenas karrã-
jahs, diwpadfmit fitta, tad es preedſimmu. Wairat
behrnu manneem wezzakeem nebij. Tehws manni
nobuſſchojis dera mahtei atpalkat. Swezzeti deggoht
winſch no nejauſchi eeranga appalſch gultas ſalku
afninu. Bij leepas afniufch, kas to nakt no grih-
das ſchirbas isdihdſis. Agral afniufch tur newar-
reja buht, jo us jaunu gaddu grihdas tiffa wiſſur
berſtas un maſgatas. „Wai reds, feewin, mehs
dwihiſchus dabjuufchi!“ tã tehws fazzija un
nehma dihglinu no grihdas ſchirbas, rahdija mahtei
un dehtija to pulku-pohdã. Pawaffarã kohzinu
ſtabdija dahſã. Es augu un leepina arri auga.
Slaita kã egle winna us augſchu ſteepahs, un kad
jau feſechu gaddu wezza bij, tad es, ſimams ar
tehwa palihgu, leepinu dehtija tai weetã, kur ta
taggad ſtahw. Tẽ nu manna mihfa leepina auguſe,
ka wiſſã apgabbalã tahdas naw. Es scho kohfu
mihleju kã ſawu brabli. Wiſſi kaudis muhsu widdũ

to ſinnaja un ſauza muhs par dwihniſcheem un
muhsu mahju par dwihniſchu mahju!

Diwidesmit gaddu wezzu manni wewetaji no-
lehra un nu bij par ſaldatu japaleef. Ko nu faz-
ziht? Lai gan wezzakus mihleju, tatschu man leepas
deht wairat firdehſti bij. Ak kã es pehz ta kohka
ilgojohs, kamehr tohs peezus gaddus deenestã biju.
Weenu ſeem bij warren aukſis laifs un muhsu pul-
tam waijadſeja us zittu weetu dohteef. Tẽ nu us
zeffa kahjupirſti noſalla. Deenestã wairs negel-
deju, tapehz manni laida mahjã. Kad nu atfal
ſawu leepinu redseju, to preeko ſums newarru iſteift.

Re ſenn pehz tam raddahs mannim bruchte.
Mehs weens obtram labbi patiffam, un kad wez-
ee arri meerã bij, tad no mums buhtu drihſ pahris bijis.
Bet ne tahfu no mums dihwija jauns puiffẽ,
Dubens wahrdã, tas jau papreeſch pehz mannas
mihkafahs prezzeja. Redſedams, ka nu winnam
ne-isdohdahs, apfohlijahs man reeht, kur warredams.
Weenu nakt dsirdu abrà ſahga ſkannu. Dohma-
dams, ka nu jau labbi nebuhs, grahbu malkas pag-
gali rohkã un pa durwim laufa. Utrohdu trihs
tehwinus pee leepas, kas to pee paſchã ſalues no-
ſahge. Wiſſi lohzeſki man palikka til ſmaggi kã
ar ſwinnu peeleeti! Newarreju wairs ne no pehdahm
tiff; pagalle iſkritte no rohkahm.

Sahneri scho trohſni isdsirdufchu, dewahs prohjam.
Nu es arr atmohdohs un ſfrehju tam weenam, tas
bij Dubens, palkat, bet winſch bij labbu gabbalu
preeſchã, newarreju panahft.

Gandrihſ lihdi puffei bij leepu noſahgejuſchi!
Redseet, kungs, es dohmaju, ka ſirds man puſchu
truhfs. Pakrittu gar ſemmi un raudaju kã maſ
behrns. Zif ilgi tur gulleju, to neſinnu. Pehz
kahda laika peezehlohs, iſtihriju greeſummu, apſme-
reju ar pohwaſku un apliffu ar ſemmi. Wiſſ tas
notiffa kã ſapni, it kã kad wiſſi kauli buhtu ar
ſmiltim pechehrti. Galwa bij pawiffam ſmagga;
liſkohs atfal gulleht un arri aiſmiggu. Kad at-
fal atmohdohs, tad jau — trihs mehneſchi bij pa-
gahjuſchi Karſona ſlimmiba man bij uſkrittufe. Ko
nu wehl wairat ſtahſtiſchu? Trihs gaddi kohfs ar
ween panihjis. Natrureiſ, kad waffara nahza, mehs
dohmajahm, ka leepa nofaltihs. Nu kã leepa, tã
arri es. Biju arween faſlimmis un nonihjis, un
ja kohfs buhtu nofaltis, tad ar mans gals flacht.

Es biju glufchi kã puſſ mirris. Man ſirds ne
maj neſahpeja, ka manna bruchte tektuſe, winna
tahda apburra zilweka negribboht. Un kad pehz
Dubens winnu apprezzeja, tad Deewam pateizu, ka
no winnas isglahbts tizzis. Winneem nebij ne kah-
das ſwehtibas pee mantibas teem daudf ſkãhdes notiffa.
Tas behrnu pulziufch ne-isdewahs; meitas weeglprã-
tigas, dehli ſlinki. Kad wezsee mirra, behrni mantu
dallija un iſſehlehdã; pehzak iſklibda pa paſauli.
Wezzakais dehs gan ſtrãhneefs, bet ſlittis zilwekſ
winſch bijis un paleef, un — Deewa zeſki ne-iz-

prohtami — wiasch prezze pehz mannas Ilsee. Bet manna meita winnu negribb, un kad arri gribbetu, es nefautu! Kur nu aismaldjohs — gribbeju no leepas Tums stabstibt. Betturtâ gaddâ pehz tabs jahga-naktes kohfs atkal jahka falkoht un mannim arri labba palikka. Nu eet no ta laika wifs labbi; laudis nahf no tablenes, to dwihna-kohku un dwihna-mahju fskattitees. Es apprezzejohs, un kad man arri wairaf behrnu naw, ka tik ta Ilse, tatschu ta irr labba un gohdiga. Sinnams, preeksch-deenas gan wehlejohs dehlu, bet Deews labbi darr ko darridams. Kas mannu Ilfi gribb prezzeh, tam pee mannis dsihwoht janahf, un tad dohmaju wehl kahbus gaddinus appalsch schahs leepas nodsihwoht. Undrapzera kungs, leepa wehl warr fimtu gaddu falkoht, bet tas teesa, kad te kohku nozirstu, tad arri mannas deenas pa gallam. Bilwefam gan naw brihw, burweem tizzeht, bet te gandris ta irr. Nu, ka Deews sinna, ta lai darra!“

Schis weenteesigs notifikums, ko wezzais Brifs ar mihligu gaischu wallodu stabstija, mannim firdi aishrahba. Palikkam labbi draugi; arri kluffa un laipniga fainneeze manni mihleja, bet jo wairaf Ilse. Jau taggad astonpadsmit gaddi pagahjuschi, un wehl grubti nahlahs, no tam rakstibt, bet kad tas stabsts wehl gallâ naw, tad teifschu:

Es Ilfi mihloju un winna manni. Briffis ar sawu fainneezi bij meerâ. Wehl trihs gaddi bij jagaida, tad mans karra-deenests beidsahs. Pehz tam warreju Ilfi prezzeh un dwihnischu mahju usnemt.

Diwpadsmit deenas mehs pee Brifcha ka parah-dise dsihwojahm. Swehtdeen bij tas leelais tirgus. Bijam wiffi tur. Dubens jau mannija, ka Ilfi nedabbubs, tapehz jahka ar manni kihwetees. Bet es ar winnu ne mas ne-eelaidohs. Beidsiht firds mannim arri no dufmahm warreja falkreetees, tadeht gahjam wiffi us mahjahm. Tifko kahbus fimts fohkus us preekschu tiklahm, ta Dubens mannim wirsu un jahka breefmigi ar nasi hurt. Weenu reis tik wiasch no mannis par peeri dabjuja, tad arri ka wehrjis pee semmes kitta.

Briffis par to gauschi fashutta un Dubenu pee teefas apshdseja, lai gan es luhdsu, to nedarriht. Teesa nospreeda, astonus mehneschus Dubenam tukthse nodsihwoht. Kad Dubens no zeetuma nahja, tad noswehrejahs, ka buhschoht pee Briffa atreebtees.

Kahbus desmit mehneschus wehlah Ilse man rakstija us Mihgu, kur es sawu bataljonu pawaddiju, ka Dubens us taunu dohmajoh, lai es steidsotees turpu. Deenesta laifs wehl nebij notezzejis, tadeht newarreju atstauku agral dabubht, lai gan man arri firds deesgan baitojahs. Neddetu pehz tam bruchte man atkal rakstija, ka Dubens sawu grunti pahrdewis un no tabs puffes pawiffam aishgahjis; lai wiasch te wairs ne-effoht, tatschu firds tai

effoht nemceriga, ka ne mas newarroht walbitees. Nopuhlejojs deesinn zil, tabs pahri nedefas agral no deenesta tift, bet ne-isdewahs. Atkal kahda nedefas pagahja. Atkal atnahja grahamata — ar behdigu sinnu, jo no kam Ilse bijahs, tas arri peepildijees. Weenu riht Briffis abra eedams cerauga leepu tschetras pehdas augsti nomisotu un pa leelo puffi nosahgetu. Briffis to redsedams dabjuja schlakku; (tas irr tahda flimmiba, ar ko daschu reis ta ar weenu sitteenu us tahm pehdahm nomirft.) Ap puss-deenas laifu ka par nelalmi leels wehjsch fazehlahs un leepa breefmigi brakschedama noluhja. Wezzais Briffis lihds tam laikam ka bes atmannas us gultas gulleja, bet nu trohfsni dsirdedams, zehlahs jahjas, isplehta rohfas, kustina mutti, it ka buhtu gribbejis ko teift, bet kitta atkal atpakkat un kluffi nomira.

Kad mehs isnihksta mahm leetahm ar wiffu sawu firdi peekerramees, tad mehs arri lihds ar tahdahm leetahm isnihksta.

J. N.

Suceflu stabstini.

„Wai effat tik masas maises redsejuschi ka taggad?“ ta kahds prassija.

„Gandrihs newarretu tizzeht, bet kas taisniba, tas taisniba. Weenam bekeram durwu nemas wakkâ newaijaga taifht; wiasch fringetus zaur atflehgas zaurumu ween isdohd.“

Jauna gadda wakkara brauja kahda dama puhromanna wahgds. Sirgi, lai gan zauru deenu tekfajusch, jahka springeht un auliskeem skreet. Puhromans paleek meerigi sehdoht un ne mas nepectur. Bet damai paleek bail, un winna falka: „No Deewa puffes pecturreet un laideet mann' abra!“ Puhromans atbild: „Paleezeet meerâ madamken, es sawu sirgu labbi pahjstu! wiasch tik gribb israhditees.“

Wezza dama. Man ta G..... basnizas pullstena skanna ne mas ne patiht; skanna irr skatta ne mas neruhz. Wai nau ta, meitin?“

Jauna dama. Pullstens irr jauns; kad tik wiasch tik wezs palifs, ka Tu, tad ruhfs gan.“

Weens sapnoja, ka laupitaji winnam usfrittusch, ka tee winnam us mugguru us semmi leekoht un winnam zaur jahjas pirsteem meetu semme cesittoht. Nsmohdees wiasch starp jahjas pirsteem atradda falmu.

Atbildedams redaktehrs A. Leitan.

No Zensures atwehlehts.

Mihgâ, 10. Janwar 1869.